SLAVIC AND EAST EUROPEAN JOURNAL

Contents: Volume 36, 1992

ARTICLES, REVIEW ARTICLES, NOTES

BETHIN, CHRISTINA Y. Iotation and Gemination in Ukrainian 275

BORDEN, RICHARD C. H.G. Wells' "Door in the Wall" in Russian Literature 323

DAVIS, GLEN ALLEN. Myth, History, and Solženicyn's *Krasnoe koleso: Avgust četyrnadcatogo* 84

FROST, EDGAR L. The Subtle Imagery of *Živye mošči* 36

HOISINGTON, SONA S. AND LYNN IMBERY. Zamjatin's Modernist Palette: Colors and Their Function in *We* 159

KOLCHEVSKA, NATASHA. Fathers, Sons, and Trees: Myth and Reality in Anatolij Kim's *Otec-les* 339

MEERSON, OLGA. Old Testament Lamentation in the Underground Man's Monologue: A Refutation of the Existentialist Reading of *Notes from the Underground* 317

MIHALJEVIĆ, MILAN. The Phonological System of the Croatian Redaction of Church Slavonic 1

MORRIS, MARCIA A. *The Tale of Savva Grudcyn* and the Poetics of Transition 202

NICHOLAS, MARY A. Formalist Theory Revisited: On Šklovskij "On Pil'njak" 68

PICHOVA, HANA. The Narrator in Milan Kundera's *The Unbearable Lightness of Being* 217

POLOWY, TERESA. Embattled Silence: The Alcoholic Marriage in Galina Ščerbakova's *The Wall* 452

PRIESTLY, TOM. Problems in the Creation of an Orthography: Functional Load, Interference, and Political References 302

RIFKIN, BENJAMIN. The Communicative Orientation of Russian-Language Textbooks 463

ROSENSHIELD, GARY. The Imprisonment of Law: Dostoevskij and the Kroneberg Case 415

RYAN-HAYES, KAREN. Marina Lebedeva's "Meždu nami, ženščinami" Feuilletons 172

SHRAYER, MAXIM D. Rethinking Romantic Irony: Puškin, Byron, Schlegel and *The Queen of Spades* 397

SPIEKER, SVEN. Renate Lachmann, *Gedächtnis und Literatur: Intertextualität in der russischen Moderne* 489

TAVIS, ANNA. Mixail Baxtin: Our Contemporary 101

TERRAS, VICTOR. *Russian Literature Triquarterly* 353

WESTPHALEN, TIMOTHY. C. *The Ongoing Influence of V. S. Solov'ev on A.A. Blok: The Particular case of* Belaja lilija *and* Balagančik 435

REVIEWS

Bal Na Vodi (Hey Babu Riba) (Zoran Kuzmanovich) 151

Hol Volt, Hol Nem Volt (A Hungarian Fairy Tale) (Zoran Kuzmanovich) 152

Abyzov, Jurij. *Russkoe pečatnoe slovo v Latvii 1917–1944 gg.* (Temira Pachmuss) 127

Alexandrov, Vladimir E. *Nabokov's Otherworld* (Stephen Jan Parker) 124

Andrzejewski, Jerzy. *Ashes and Diamonds* (Halina Stephan) 260

Arant, Patricia. *Compositional Techniques of the Russian Oral Epic, the Bylina* (James Bailey) 264

Averincev, S.S. *Žizn' i tvorčestvo O.E. Mandel'štama* (Clarence Brown) 115

Baluxatyj, S.D. *Voprosy poètiki* (Andrew Durkin) 234

Barańczak, Stanisław. *Breathing Under Water and Other East European Essays* (Halina Stephan) 140

Barta, Peter I. and Ulrich Goebel, eds. *The Contexts of Aleksandr Sergeevich Pushkin* (George Gutsche) 230

Belknap, Robert L. *The Genesis of* The Brothers Karamazov: *The Aesthetics, Ideology, and Psychology of Text Making* (Robin Feuer Miller) 113

Bely, Andrei. *The Christened Chinaman* (John M. Kopper) 505

Benson, Morton, ed. *Serbocroatian-English Dictionary* and *An English-Serbocroatian Dictionary* (William W. Derbyshire) 137

Bitov, Andrei. *Pushkin House* (Ellen Chances) 373

Bojko, Jurij. *Vybrane* (Maxim Tarnawsky) 255

Boyd, Brian. *Vladimir Nabokov: The American Years* (Julian W. Connolly) 514

Breger, Louis. *Dostoevsky: The Author as Psychoanalyst* (Daniel Rancour-Laferriere) 366

Bujas, Zelijko. *Hrvatsko ili srpsko-engleski enciklopedijski rječnik* (William W. Derbyshire) 137

Bulatova, P.V. and B.A. Dibo. *Istoričeskij i sravnitel'no-istoričeskij metod* (Ronald Feldstein) 131

Cvetaeva, Marina. *Ob iskusstve* (Michael M. Naydan) 507

Dabars, Zita, ed. *Selected Papers Delivered at NEH Symposium in Russian Language and Literature* (Natasha Kolchevska) 378

Donskov, Andrew and Richard Sokoloski, eds. *Slavic Drama: The Question of Innovation* (Halina Stephan) 495

Dreizin, Felix. *The Russian Soul and the Jew* (Harold K. Schefski) 358

Dryomov, A. and O. Rudenko-Morgan, T. Vasileva, E. Vlasov, A. Zaparovanny, A. Skalinsky, M. Petrov, V. Brook, R.T. Bryant, A. Demin, J.C. Palka. *Case Detective; ABV Russian Alphabet in Games and Exercises; Russian In Business* (Mila Saskova-Pierce) 381

Èrdman, Nikolaj. *P'esy. Intermedii. Pis'ma. Dokumenty. Vospominanija sovremennikov* (Marjorie L. Hoover) 118

Faryno, Jerzy. *Poètika Pasternaka* (Elena Coler) 510

Fedorov, V.I. and V.M. Konstantinov. *Priloženie k faksimil'-nomu izdaniju* (I.R. Titunik) 107

Fedorov, Nikolai F. *What Was Man Created For? The Philosophy of the Common Task* (Irene Masing-Delic) 111

Filipowicz, Halina A. *A Laboratory of Impure Forms: The Plays of Tadeusz Różewicz* (E.J. Czerwinski) 258

Foley, John M. *Traditional Oral Epic: The Odyssey, Beowulf, and the Serbo-Croatian Return Song* (Jan Louis Perkowski) 266

Foley, John Miles. *Immanent Art: From Structure to Meaning in Traditional Oral Epic* (Jan L. Perkowski) 524

Gej, N.K. and A.V. Mixajlov. *Kontekst* (Maria Pavlovszky) 229

Glikman, I.D. *Mejerxol'd i muzykal'nyj teatr* (Rosamund Bartlett) 371

Głowacki, Janusz. *Hunting Cockroaches and Other Plays* (Halina Stephan) 260

Gogol, Nikolai. *Hanz Kuechelgarten, Leaving the Theater and Other Works* (Madhu Malik) 231

Göncz, Arpad. *Plays and Other Writings* (Peter I. Barta) 263

Green, Michael and Jerome Katsell, eds. *The Unknown Russian Theater: An Anthology* (Ronald LeBlanc) 359

Griffiths, Frederick T. and Stanley J. Rabinowitz. *Novel Epics: Gogol, Dostoevsky, and National Narrative* (John M. Kopper) 232

Gukasan, F. *Dinara Asanova: U menja net vremeni govorit' nepravdu* (Benjamin Rifkin) 148

Gyllin, Roger. *The Genesis of the Modern Bulgarian Literary Language* (Ernest A. Scatton) 251

Harvard Library of Early Ukrainian Literature: Texts Volume VIII, The Old Rus' Kievan and Galician-Volhynian Chronicles (Peter Rolland) 360

Harvard Library of Early Ukrainian Literature: Volume V,. Sermons and Rhetoric of Kievan Rus' (Gail Lenhoff) 362

Heier, Edmund. *Literary Portraits in the Novels of F.M. Dostoevskij* (Curt Whitcomb) 501

Jefremov, Serhij. *Vybrani tvory* (Maxim Tarnawsky) 255

Johnson, D. Barton. *Canadian-American Slavic Studies Review* (Karen Ryan-Hayes) 122

Kamenskij, Vasilij. *Tango s korovami* (Gerald Janecek) 371

Kasack, Wolfgang, ed. *Zur tschechischen Literatur 1945–1985* (Michael Heim) 521

Keil, Rolf-Dietrich. *Arion: Jahrbuch der deutschen Puschkin-Gesellschaft* (Brett Cooke) 363

Kelly, Catriona. *Petrushka: The Russian Carnival Puppet Theater* (Roberta Reeder) 383

Kornetchuk, Elena. *The Quest for Self Expression: Painting in Moscow and Leningrad, 1965–1990* (Wendy Salmond) 388

Krasnoščekova, Elena, ed. *Izbrannaja proza semidesjatyx* (Laura Beraha) 512

Krejd, Vadim. *Peterburgskij period Georgija Ivanova* (David M. Bethea) 242

Kriničnaja, Neonila A. *Predanija russkogo severa* (Natalie O. Kononenko) 523

Kussi, Peter, ed. *Toward the Radical Center: A Karel Čapek Reader* (Alfred Thomas) 520

Kuzmin, Mikhail. *Proza* (George Cheron) 237

Ledkovsky, Marina, ed. *Russia According to Women: Literary Anthology* (Mary A. Nicholas) 244

Leihold, Franz-Jospeh. *Studien zu A.P. Čexovs Drama* Die Möwe (Michael Klimenko) 368

Lincoln, W. Bruce *et al. Moscow Treasures and Traditions* (Donald M. Fiene) 146

Lotman, Jurij M. *Universe of the Mind: A Semiotic Theory of Culture* (Stephen Hutchings) 245

Luckyj, George S. N. *Literary Politics in the Soviet Union, 1917–1934* (George Mihaychuk) 375

Magay, T. and L. Orszagh, eds. *A Concise Hungarian-English Dictionary* (Jeffrey Harling) 376

Mal'cev, Georgij I. *Tradicionnye formuly russkoj narodnoj neobrjadovoj liriki* (Natalie Kononenko) 386

Mandelker, Amy and Roberta Reeder, eds. *The Supernatural in Slavic and Baltic Literature: Essays in Honor of Victor Terras* (Ellen Chances) 228

Mansbach, S.A., ed. *Standing in the Tempest: Painters in the Hungarian Avant-Garde 1908–1930* (Marianna D. Birnbaum) 389

Marinov, Vladimir. *Figures du Crime chez Dostöievsky* (Thomas Gaiton Marullo) 502

Marti, Roland. *Probleme europäischer Kleinsprachen sorbisch und bundnerromanisch* (Charles Wukasch) 139

Martin, Cynthia, Joanna Robin, and Donald Jarvis. *The Russian Desk: A Listening and Conversation Course* (Kevin J. McKenna) 379

National Gallery of Art, The Armand Hammer Museum of Art and Cultural Center, and The Metropolitan Museum of Art. *Kazimir Malevich 1878–1935* (Myroslava M. Mudrak) 525

Nikolaev, P.A., ed. *Russkie pisateli: Biobibliografičeskij slovar'* (Victor Terras) 227

Njegos, Petar P. *The Mountain Wreath* (Radmila J. Gorup) 261

Novikov, Nikolaj. *Opyt istoričeskogo slovarja o rossijskix pisateljax* (I.R. Titunik) 107

Pachmuss, Temira. *D.S. Merezhkovsky in Exile: The Master of the Genre of Biographie Romancee* (George Cheron) 369

Panov, M.V. *Istorija russkogo literaturnogo proiznošenija XVII–XX vv.* (Ernest Scatton) 132

Pittman, Riitta H. *The Writer's Divided Self in Bulgakov's* The Master and Margarita (Harold D. Baker) 508

Polakiewicz, Leonard A. *Supplemental Materials for First Year Polish* (Christina Y. Bethin) 518

Pritsak, Omeljan and Ihor Ševčenko, general editors. *Harvard Ukrainian Studies, Vol. XII/XIII (1988/89)* (Peter Rolland) 142

Reeve, F.D. *The White Monk: An Essay on Dostoevsky and Melville* (Andrew Wachtel) 504

Reissner, Eberhard, ed. *Perestrojka und Literatur* (Peter Rollberg) 513

Rosslyn, Wendy, ed. *The Speech of Unknown Eyes: Axmatova's Readers on Her Poetry* (Sam Driver) 239

Rozanov, V.V. *Sočinenija* (Anna Lisa Crone) 235

Rudenko-Morgun, O. and T. Vasilyeva. *Listen, Read, Look, Then Speak* (Kevin J. McKenna) 518

Schenker, Alexander M., ed. *American Contributions to the Tenth International Congress of Slavists: Linguistics* (Mark J. Elson) 125

Schuyt, Roel. *The Morphology of Slavic Verbal Aspect* (Lawrence E. Feinberg) 134

Seeley, Frank Friedeberg. *Turgenev: A Reading of His Fiction* (Andrew R. Durkin) 365

Serman, Ilya Z. *Mikhail Lomonosov: Life and Poetry* (Steven L. Baehr) 108

Shevelov, George. *The Ukrainian Language in the First Half of the Twentieth Century (1900–1941): Its State and Status* (Leonid Rudnytzky) 247

Schmid, Wolf. *Puškins Prosa in poetischer Lektüre* (Gisela Zimmerman) 498

Švarc, Evgenij. *Živu bespokojno . . . iz Dnevnikov* (Rachel Grossman) 116

Skorina, Fransisk. *Belorusskij gumanist, prosvetitel', pervopečatnik* (Dan B. Chopyk) 256

Stilman, Leon. *Gogol* (Charles Byrd) 500

Sviti Tarasa Ševčenko: Zbirnik stattej do 175 (Michael M. Naydan) 375

Swan, Oscar and Sylvia Galova-Lorinc. *Beginning Slovak* (George Cummins) 382

Tarkovskaya, Marina, ed. *About Andrei Tarkovsky* (Leo Hecht) 267

Taylor, Richard and Ian Christie, eds. *Inside the Film Factory: New Approaches to Russian and Soviet Cinema* (Benjamin Rifkin) 387

Teffi, N.A. *Nostal'gia: Rasskazy, Vospominanija* (Karen Ryan-Hayes) 242

Terras, Victor. *The Idiot: An Interpretation* (Gary Rosenshield) 110

Thelin, Nils B., ed. *Verbal Aspect in Discourse: Contributions to the Semantics of Time and Temporal Perspective in Slavic and Non-Slavic Languages* (Frank Y. Gladney) 128

Tomei, Christine D. *The Structure of Verse Language: Theoretical and Experimental Research in Russian and Serbo-Croatian Syllabo-Tonic Versification* (Ronelle Alexander) 516

Townsend, Charles. *A Description of Spoken Prague Czech* (Eva Eckert) 248

Tufanov, Aleksandr. *Uškujniki* (Gerald Janecek) 506

Vail', Petr i Aleksandr Genis. *Rodnaja rec'* (Maxim D. Shrayer) 496

Visson, Lynn. *From Russian to English: An Introduction to Simultaneous Interpretation* (Sophia Lubensky) 253

Yevtushenko, Yevgeny. *Fatal Half Measures: The Culture of Democracy in the Soviet Union* (Jonathan Ludwig) 120